

INSTRUKCJA OBSŁUGI **hulajnogi eTRIKE Plattform**

Wersja 1.2, 10.06.2025

Tłumaczenie wspomagane przez sztuczną



Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.



FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31 • 91174 Spalt • Niemcy

Tel.: +49 9175 7909 0 • Faks: +49 9175 7909 29

www.fath24.com • info.de@fath24.com

Konwencja notacyjna

1. Zrób to.
2. Zrób
- i+ tamto.
3. To jest wynik pośredni.
- ✓ Zrób to drugie.

Klasy

	Powodujące obrażenia
	Możliwe obrażenia
	Możliwe
	Możliwe szkody materialne
	Wskazówki dotyczące

© FATH GmbH

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone, w szczególności prawo do powielania i przetwarzania elektronicznego.

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana przez:

Handbuch Experten GmbH • Ambazac-Str. 4 • 90542 Eckental • www.handbuch-experten.de

Spis treści

1 Bezpieczeństwo 5

1.1	Przeznaczenie	5
1.2	Niewłaściwe użytkowanie	5
1.3	Ostrzeżenia	5
1.4	Znak obowiązkowy	6
1.5	Grupa docelowa	6
1.6	Kwalifikacje	6
1.6.1	Kwalifikacje do poszczególnych	
1.6.2	zadań	6
1.7	Środki ochrony indywidualnej	7
1.8	Ograniczone możliwości	7
1.8.1	Podstawowe przepisy	
1.8.2	bezpieczeństwa	7
1.9	Praca z uwzględnieniem zagrożeń	7
1.9.1	Modyfikacje produktu	7
1.9.2	Ryzyko i zagrożenia	8
1.9.3	Automatyczne uruchamianie	8
1.9.4	Upadek lub upadek z wysokości	8
1.9.5	Poślizgnięcie lub potknięcie	8
1.9.6	Zagrożenie związane z	
1.9.7	elektrycznością	8
1.9.8	Wyrzucane części	8
1.9.9	Ciepło	9
1.10	Wpływ	9
1.10.1	Przewrócenie się	9
1.10.2	Zgniecenie	9
1.11	Zachowanie w sytuacji awaryjnej	9
	Pożar	10
	Burza	10

2 Opis 11

2.1	Ogólny opis działania	11
2.2	Tabliczka znamionowa	12
2.3	Zakres dostawy	12
2.4	Warianty	12
2.4.1	PLS 135	13
2.4.2	PLS 175	13
2.5	Dostępne części zamienne	13
2.6	Dane techniczne	14
2.6.1	Warunki otoczenia	14
2.6.2	Dane dotyczące jazdy	14
2.6.3	Wymiary	14
2.6.4	Dane dotyczące akumulatora	15
2.6.5	Dane dotyczące silnika	15
2.6.6	Dane dotyczące bezpieczników	
	elektrycznych	15

2.6.7	Dane dotyczące opon	15
2.6.8	Żywotność	15
2.7	Koncepcja działania	16
2.7.1	Elementy sterujące	16
2.7.2	Wyświetlacz funkcji	16

3 Transport, przechowywanie, rozpakowywanie 17

3.2	Rozpakowywanie	17
3.3	Przechowywanie	18

4 Obsługa Przygotowanie 19

4.1	Regulacja i kontrola	19
4.2	Ładowanie	20
4.3	Jazda	21
4.4	Wyłączanie i parkowanie	22
4.5	Usterki, komunikaty	
	i błędy	22

5 Konserwacja i serwisowanie 23

5.1	Regularne przeglądy	23
5.1.1	Cały pojazd	23
5.1.2	Akumulator	23
5.1.3	Hamulce	23
5.1.4	Kierownica	24
5.1.5	Koła	24
5.1.6	Siodło	24
5.1.7	Etykietowanie i/lub grawerowanie	24
5.2	Czyszczenie	24
5.3	Akumulator	25
5.3.1	Ładowanie akumulatora	25
5.3.2	Wymiana baterii	26
5.4	Sprawdzanie hamulców	28
5.4.1	Sprawdzanie poziomu płynu	
5.4.2	hamulcowego	28
5.4.3	Kontrola wzrokowa przewodów	
5.5	hydraulicznych	28
	Sprawdzanie i regulacja kierownicy	2
5.6	9	
5.6.1	Sprawdzanie opon	29
5.6.2	Sprawdzanie ciśnienia powietrza ...	29
5.7	Sprawdzanie bieżnika opon	30
5.8	Wymiana uchwytu przepustnicy	30
5.9	Sprawdzanie siedzenia	32
5.10	Naprawa i wymiana części. 32	
5.11	Kontrola	
5.12		3

6 Wycofanie z eksploatacji i utylizacja 34

6.1 Likwidacja..... 34

6.2 Utylizacja i recykling 34

7 Załącznik..... 35

7.1 Deklaracja zgodności UE/WE 35

7.2 Dopuszczenie do ruchu drogowego 36

7.3 Spis rysunków..... 37

7.4 Wykaz tabel 37

1 Bezpieczeństwo

1.1 Przeznaczenie hulajnogi „ ”

Hulajnoga eTRIKE Plattform jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

Skuter platformowy eTRIKE nadaje się do przewożenia jednej osoby (kierowcy) oraz towarów po równej, twardej powierzchni o nachyleniu nieprzekraczającym 15°.

Skuter platformowy eTRIKE to elektryczny skuter trójkołowy.

1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Każde użycie skutera platformowego eTRIKE inne niż opisane w rozdziale „1.1 Przeznaczenie” na stronie 5 lub wykraczające poza ten zakres uznaje się za niewłaściwe, a tym samym nieodpowiednie.

Dotyczy to w szczególności:

- przewożenia więcej niż jednej osoby,
- prowadzenia pojazdu przez osoby nieuprawnione:
 - osób poniżej 15 roku życia,
 - osób o ograniczonej zdolności rozumienia,
 - ograniczenia fizyczne,
 - pod wpływem narkotyków lub leków.
- przemieszczanie ładunków cięższych niż określono w danych technicznych (patrz rozdział „2.6 Dane techniczne” na stronie 14),
- jazda po zboczach o nachyleniu większym niż 15°

1.3 Znaki

	Ogólne ostrzeżenie		Przeszkody na ziemi
	Substancje żrące		Ciepło
	Niebezpieczeństwo upadku		Ryzyko zmiążdżenia
	Automatyczny rozruch		Ryzyko poślizgnięcia się
	Zagrożenie pożarowe		Ostre przedmioty
	Zagrożenie wybuchem		Wyrzucane części
	Zagrożenie elektryczne		

1.4 Znak

	Wskazówki dotyczące użytkowania i inne przydatne informacje		Należy nosić okulary ochronne
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi		Należy nosić odzież ochronną
	Należy nosić rękawice ochronne		Należy nosić obuwie ochronne

1.5 Grupa docelowa

Z hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter mogą korzystać wyłącznie przeszkoleni użytkownicy.

Osoby poniżej 15 roku życia nie mogą korzystać ze skuteru platformowego eTRIKE.

1.6 Kwalifikacje

Niniejsza instrukcja obsługi jest skierowana do wyspecjalizowanego personelu posiadającego następujące kwalifikacje:

UŻYTKOWNICY zapoznali się z niniejszą instrukcją obsługi i ją zrozumieli. Znają potencjalne zagrożenia wynikające z niewłaściwego postępowania.

KWALIFIKOWANI ELEKTRYCY zostali przeszkoleni w zakresie konkretnego obszaru swojej pracy i znają odpowiednie normy oraz przepisy. Dzięki swojemu wykształceniu i doświadczeniu potrafią wykonywać prace przy instalacjach elektrycznych oraz rozpoznawać i samodzielnie unikać potencjalnych zagrożeń.

1.6.1 Kwalifikacje do poszczególnych

Zadanie	Kto	Specjalne kwalifikacje
Transport	FATH GmbH	Wykwalifikowany personel
Magazynowanie	Klient	Użytkownicy
Pakowanie i	Klient	Użytkownicy
Uruchomienie	Klient	Użytkownicy
Eksploatacja	Klient	Użytkownicy
Rozwiązywanie problemów	FATH GmbH, klient	Wykwalifikowani elektrycy
Czyszczenie	Klient	Użytkownicy
Serwisowanie	Klient	Użytkownicy
Naprawa i konserwacja	FATH GmbH	Wykwalifikowani elektrycy
Likwidacja	Klient	Użytkownicy
Utylizacja	FATH GmbH, klient	Wykwalifikowani elektrycy, użytkownicy

Tabela Tabela „Kto wykonuje

1.6.2 Środki ochrony indywidualnej

Podczas wszelkich prac związanych z hulajnogą eTRIKE Plattform Scooter należy stosować następujące środki ochrony indywidualnej:

- Obuwie ochronne.

W przypadku niektórych zadań może być wymagane dodatkowe wyposażenie ochronne. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa znajdują się w odpowiednich rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi.



1.7 Ograniczone możliwości

Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy **NIE** WOLNO korzystać ze skuteru platformowego eTRIKE.

1.8 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

W przypadku niektórych zadań mogą obowiązywać specjalne przepisy bezpieczeństwa. Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia znajdują się w odpowiednich rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi.

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem użytkowania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter użytkownicy muszą zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, a w szczególności z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Uprawnieniem do korzystania z hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter dysponują wyłącznie osoby, co do których można oczekiwać, że będą z niej korzystać w sposób odpowiedzialny. Osoby, których zdolność reagowania jest ograniczona, np. pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków, **NIE** są uprawnione do korzystania z hulajnogi.

1.8.1 Praca z zachowaniem ostrożności

Wszelkie prace z wykorzystaniem lub przy skuterze platformowym

eTRIKE należy wykonywać ostrożnie. Ze skuterem platformowym

eTRIKE należy korzystać wyłącznie:

- zgodnie z przeznaczeniem, z uwzględnieniem zagrożeń i zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi,
- jeśli wszystkie urządzenia zabezpieczające są zamontowane, sprawne i aktywne,
- gdy skuter platformowy eTRIKE jest w idealnym stanie technicznym.

Obejmuje to również:

- Prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie wtedy, gdy skuter platformowy eTRIKE jest wyłączony i zabezpieczony przed ponownym uruchomieniem.
- Należy co tydzień czyścić hulajnogę eTRIKE Plattform, aby usunąć brud i zanieczyszczenia.

1.8.2 Modyfikacje produktu

Modyfikacje hulajnogi platformowej eTRIKE są zasadniczo zabronione. W przypadku ingerencji w konstrukcję hulajnogi platformowej eTRIKE istnieje znaczne ryzyko wypadku o poważnych lub śmiertelnych konsekwencjach.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi oraz nieprzezwilżone wykonanie prac

1.9 Ryzyko i zagrożenia

1.9.1 Automatyczne uruchomienie



Zagrożenie życia spowodowane niekontrolowanym uruchomieniem.

- ▶ Zabezpiecz skuter eTRIKE Plattform przed przypadkowym uruchomieniem, zawsze wyjmując kluczyk i zaciągając hamulec postojowy po zakończeniu jazdy.
- ▶ Przekręć manetkę gazu tylko wtedy, gdy zamierzasz rozpocząć jazdę.
- ▶ W przypadku prac konserwacyjnych należy poprosić drugą osobę o wciśnięcie hamulca ręcznego hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter na wniosek sytuacji

1.9.2 Upadek



Upadek może spowodować obrażenia zagrażające życiu.

- ▶ **NIE WOLNO** wspinać się na bagażnik hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NIE** przewoź osób na hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter.
- ▶ **NIE** jeździć na hulajnodze stojąc.
- ▶ Zawsze trzymaj mocno kierownicę obiema rękami.
- ▶ Trzymaj obie stopy na hulajnodze eTRIKE Plattform

1.9.3 Poślizgnięcie się lub potknięcie



Podczas jazdy po śliskich powierzchniach możliwe są lekkie obrażenia.



- ▶ Należy jeździć ostrożnie po drogach śliskich z powodu deszczu, lodu lub śniegu.



- ▶ Iedź nowoli i dostosuj prędkość do warunków pogodowych

1.9.4 Zagrożenie porażeniem prądem



Porażenie prądem elektrycznym spowodowane elementami pod napięciem.



- ▶ Prace przy przewodach i elementach elektrycznych mogą być wykonywane **WYŁĄCZNIE** przez wykwalifikowanych elektryków.
- ▶ Podczas wszelkich prac przy liniach i elementach elektrycznych należy przestrzegać 5 zasad bezpieczeństwa obowiązujących w elektrotechnice.
- ▶ **NIE WOLNO** mostkować zacisków akumulatora.
- ▶ **NIE UŻYWAJ** hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter, jeśli wykryto uszkodzenia przewodów elektrycznych lub elementów.

1.9.5 Wyrzucone części



Istnieje ryzyko uderzenia przez wyrzucone części.

- ▶ Zawsze należy zabezpieczyć skrzynie transportowe na hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter tak, aby nie mogły spaść podczas jazdy, np. za pomocą pasów mocujących, lub przykręcić skrzynie transportowe do platformy.
- ▶ Nie przewozić luźnych części ani części wystających poza wymiary hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.

1.9.6 Ciepło

Możliwe podrażnienie skóry i oparzenia spowodowane elementami rozgrzаныmi przez światło słoneczne.



1.9.7 Uderzenie

Możliwe uderzenie spowodowane wystającymi elementami.

- ▶ **NIE WOLNO** przewozić elementów wystających poza obrys hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.



1.9.8 Przewrócenie się

Możliwe obrażenia spowodowane przewróceniem się

- ▶ Należy jeździć wyłącznie po twardej i równej nawierzchni.
- ▶ Podczas jazdy trzymaj obie ręce na kierownicy.
- ▶ Zbliżaj się do krawężników z odpowiednią prędkością.
- ▶ **NIE WOLNO** wjeżdżać ani zjeżdżać z krawężników wyższych niż 10 cm.
- ▶ **NIE** wjeżdżaj ani **nie** zjeżdżaj po pochyłościach o nachyleniu większym niż 15%.
- ▶ **NIE należy** wykonywać gwałtownych ruchów kierownicą.
- ▶ Jeśli to możliwe, unikaj skręcania na pochyłościach.
- ▶ Rozłóż równomiernie obciążenie skrzynek transportowych na skuterze eTRIKE Plattform.
- ▶ Zabezpiecz wszystkie skrzynie transportowe.



1.9.9 Zgniecenie

Możliwe jest przygniecenie palców i kończyn.

- ▶ **NIE należy** skręcać w sposób, który może spowodować przytrzaśnięcie palców podczas manewrów kierownicą.
- ▶ **NIE WOLNO** wsuwać kończyn między poruszający się skuter eTRIKE Plattform a inne przedmioty.
- ▶ **NIE należy** jechać bezpośrednio w kierunku innych osób.



1.10 Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter w przypadku:

- ryzyka obrażeń,
- ryzyko uszkodzenia hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter lub przewożonych towarów,
- ryzyko uszkodzenia innych pojazdów.

W razie wypadku należy podjąć natychmiastowe działania i zadzwonić pod lokalny

1.10.1 Pożar

Hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter należy gasić wyłącznie za pomocą odpowiedniej gaśnicy CO2.

W przypadku pożaru spowodowanego ładowaniem akumulatora należy odłączyć hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter od zasilania sieciowego, o ile można to zrobić bezpiecznie.

W razie potrzeby powiadomić lokalną straż pożarną.

1.10.2 Burza

NIE UŻYWAJ hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter podczas burzy i przy silnym wietrze.

Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform i zaparkuj ją w bezpiecznym miejscu –

1.11 Ruch drogowy

Z hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter można korzystać na drogach publicznych oraz w innych miejscach, w których obowiązują przepisy ruchu drogowego danego kraju, wyłącznie pod warunkiem posiadania wersji hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter zgodnej z przepisami dotyczącymi homologacji drogowej.

2 Opis

2.1 Ogólny opis funkcjonalny

Nazwa / oznaczenie produktu	Hulajnoga platformowa eTRIKE
Oznaczenie serii lub typu	PLS 135 / PLS 175
Typ pojazdu	Pojazd transportowy /
Zgodność z przepisami i normami	2006/42/WE EN ISO 12100:2010 DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06
Wersje produktu	■ PLS 135: Długość całkowita 1 350 mm ■ PLS 175: Długość całkowita 1 750 mm

Tabela Cechy identyfikacyjne

Hulajnoga eTRIKE Plattform jest przeznaczona do przewozu jednej osoby (kierowcy) oraz towarów.

Hulajnoga eTRIKE Plattform Scooter jest zazwyczaj obsługiwana za pomocą elementów sterujących umieszczonych na kierownicy:

- Stacyjka,
- manetka gazu,
- hamulec ręczny,
- wyświetlacz funkcji i przełącznik świateł,
- przełącznik kierunku jazdy oraz klakson.

2.2 Tabliczka znamionowa

Przykład tabliczki znamionowej hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter przedstawiono na poniższym rysunku.



Rysunek Tabliczka

Poz.	Oznaczenie	Pozy	Nazwa stanowiska
1	Adres producenta	6	Obciążenie osi
2	Numer artykułu	7	Nie wyrzucaj baterii i akumulatorów wraz z odpadami komunalnymi!
3	Data produkcji	8	Zgodność z normą CE
4	Numer seryjny	9	Kod QR strony internetowej
5	Dopuszczalna masa całkowita	10	Oznaczenie produktu

2.3 Zakres dostawy

Standardowy zakres dostawy We

wszystkich wariantach w zestawie:

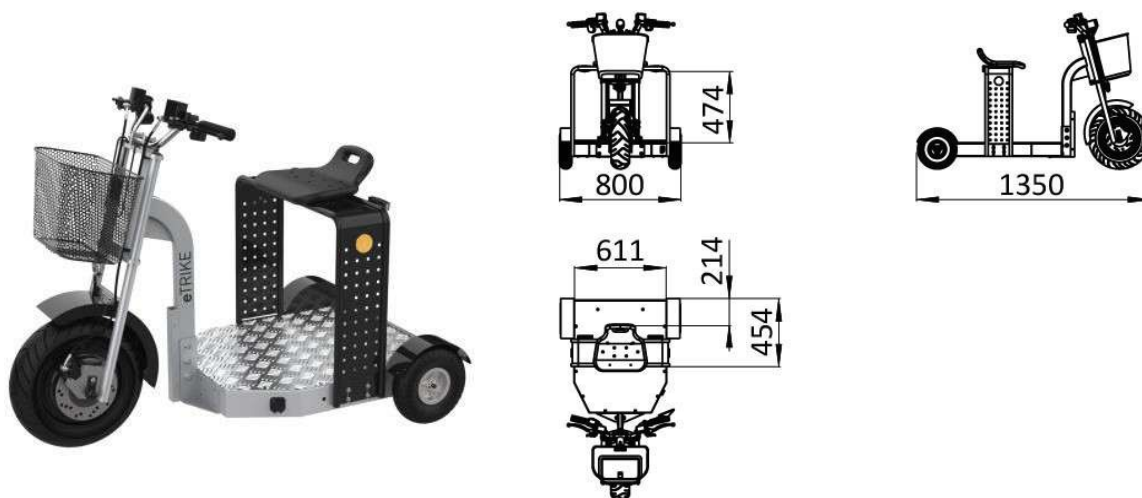
- 1 hulajnoga eTRIKE Plattform (wraz z ewentualnym opakowaniem),
- instrukcja obsługi w postaci kodu QR umieszczonego na hulajnodze eTRIKE Plattform,
- ładowarka (akcesorium),
- Akumulatory (zainstalowane na stałe).

2.4 Warianty hulajnogi „ ”

Hulajnoga eTRIKE Plattform Scooter jest dostępna w 2 wariantach:

- PLS 135

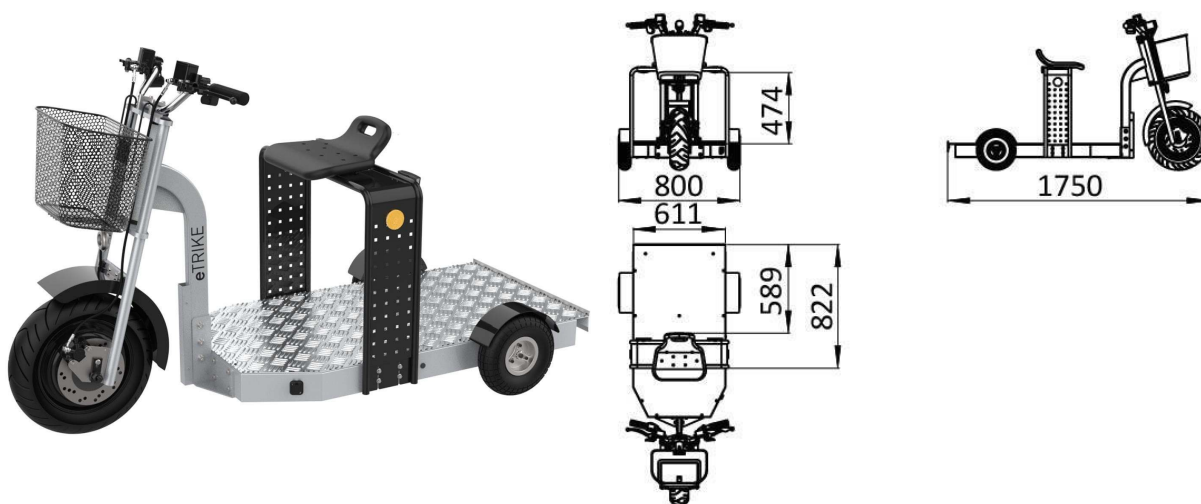
2.4.1 PLS 135



Rysunek PLS 135

- Długość całkowita: 1 350 mm

2.4.2 PLS 175



Rysunek PLS 175

- Długość całkowita: 1 750 mm
- Powierzchnia ładunkowa: 589 mm

2.5 Dostępne części zamienne

Należy stosować wyłącznie autoryzowane części zamienne zatwierdzone przez producenta. W sprawie dostępnych części zamiennych prosimy o

2.6 Dane techniczne

Temperatura otoczenia	[°C]	-5 ... +40
Wilgotność względna	[%]	<80
Poziom hałasu emitowanego	[dB]	<70

Tabela Warunki otoczenia

Warunki panujące w miejscu użytkowania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter muszą co najmniej odpowiadać dopuszczalnym warunkom otoczenia.

- Dopuszczalne są na przykład normalne środowiska produkcyjne bez substancji korozyjnych, gazów palnych oraz łatwopalnych, parujących cieczy.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach zaduszonych i zamkniętych oraz na drogach niepublicznych.

2.6.2 Dane

Maksymalna prędkość do przodu	[km/h]	15
Prędkość maksymalna jazda do tyłu	[km/h]	4
Zasięg	[km]	40

Tabela Dane

2.6.3 Wymiary

		PLS 135	PLS 175
Długość	[mm]	1 350	1 750
Szerokość	[mm]	786	786
Wysokość	[mm]	1 000	1 000
Powierzchnia ładunkowa	[mm]	214	589
Rozstaw osi	[mm]	1 013	1 548
Masa	[kg]	99,6	123,0
Zatwierdzona suma masa	[kg]	350	
Maksymalna waga kosza	[kg]	4	

Tabela Wymiary

2.6.4 Dane

Ilość		4
Typ		Żel ołowioowy
Napięcie akumulatora	[V]	12
Prąd roboczy	[A]	20
Pojemność nominalna PLS 135	[Ah]	25
Pojemność nominalna PLS 175	[Ah]	38

Tabela Dane

2.6.5 Dane

Napięcie silnika	[V]	48
Prąd roboczy	[A]	20
Moc	[W]	1 000
Maks. prędkość		195
Prędkość znamionowa	[Nm]	19,7

Tabela Dane

2.6.6 Dane dotyczące

Bezpiecznik sterujący	[A/V]	2/80
Zabezpieczenie bezpiecznikowe Gniazdo ładowania	[A/V]	7,5/80
Zabezpieczenie bezpiecznikowe Napęd podrózny	[A/V]	30/80

Tabela Dane dotyczące

2.6.7 Dane

Ciśnienie powietrza	[bar]	2,5
Typ przedniego koła		130/60-10TL
Typ koła tylnego		4,10-3,50-4
Typ felgi przedniego koła		Silnik w piaście koła
Typ felgi tylnego koła		Felgi aluminiowe

Tabela Dane

2.6.8 Okres eksploatacji

Rok produkcji		2025
	[lata]	10

Tabela Okres

Żywotność jest zakładana przy regularnej konserwacji. Jeśli odstępy między konserwacjami są zbyt długie, żywotność ulega skróceniu.

2.7 Koncepcja działania



Rysunek Element

Pozy	Opis	Pozy	Opis
1	Wyświetlacz funkcji	6	Bieg do przodu (F) i bieg wsteczny (R)
2	Hamulec postojowy	7	Klakson
3	Hamulec ręczny	8	Tylne światła z przełącznikiem
4	Uchwyt przepustnicy	9	Przednie światło z przełącznikiem
5	Zapłon		

! UWAGA

- ▶ Przełącznik świateł znajduje się bezpośrednio na tylnych światłach i przednim świetle. Tylne światła i przednie światło są oddzielnymi elementami wyposażonymi we własne baterie.
- ▶ Światła tylne i przednie włącza się i wyłącza poprzez naciśnięcie przełącznika świateł.

2.7.2 Wyświetlacz funkcji

Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić na wyświetlaczu funkcyjnym umieszczonym na kierownicy.

Jeśli wyświetlacz funkcyjny wskazuje niski poziom naładowania akumulatora,

3 Transport, przechowywanie, rozpakowywanie

Hulajnoga eTRIKE Plattform Scooter jest dostarczana przez firmę spedycyjną w skrzyni transportowej eTRIKE.

Skuter platformowy eTRIKE nie jest przeznaczony do holowania. Skuter platformowy eTRIKE należy zawsze transportować w skrzyni transportowej eTRIKE – patrz rozdział „3.1 Transport” na stronie 17.

UWAGA

► Należy zachować skrzynię transportową eTRIKE na

3.1 Tr

		PLS 135	PLS 175
Masa z Pudełko i paleta	[kg]	130	150
Długość	[mm]	1800	
Szerokość	[mm]	900	
Wysokość	[mm]	1400	

Tabela Wymiary

Skrzynię transportową eTRIKE należy przewozić wózkami

1. Przymocuj skrzynię transportową eTRIKE do palety transportowej, aby zapobiec jej przesuwaniu się.
 2. Wsuń widły odpowiedniego wózka przemysłowego, np. wózka paletowego, pod punkty podnoszenia palety transportowej.
 3. Podnieś paletę transportową za pomocą wózka
 4. przemysłowego. Przenieś paletę transportową do
 5. miejsca przechowywania. Umieść paletę
- ✓ transportową w miejscu przechowywania.

3.2 Rozpakowywanie pliku „ ”

Wymagania wstępne:

■ Dostępna jest rampa.

Rozpakuj hulajnogę eTRIKE Plattform w

1. Podnieś skrzynię transportową eTRIKE, aby ją wyjąć.
2. Usuń opakowanie.
3. Umieść rampę przed paletą transportową.
4. Ostrożnie zsuń hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter po rampie z palety transportowej.
5. Sprawdź, czy skuter platformowy eTRIKE nie jest uszkodzony.

6. W przypadku uszkodzeń skontaktuj się z firmą FATH GmbH.

! UWAGA

- *Zachowaj skrzynię transportową eTRIKE na wypadek konieczności ponownego zapakowania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter, na przykład w celu wysłania jej do firmy FATH GmbH w celu serwisowania lub na czas dłuższego przechowywania*
-

Materiały opakowaniowe składają się z tworzyw sztucznych, tektury i drewna. Należy posegregować materiały opakowaniowe według rodzaju i poddać je recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

3.3 Przechowywanie hulajnogi „ ”

Hulajnogę eTRIKE Plattform należy przechowywać w zadaszonym, suchym i posprzątanym pomieszczeniu. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących temperatury i wilgotności podczas przechowywania – patrz rozdział „2.6.1 Warunki otoczenia” na stronie 14.

Akumulator należy ładować co tydzień – patrz rozdział „5.3.1 Ładowanie

4 Przygotowa nie do eksploatacj i

4.1 Regulacja i kontrola

Regulację i kontrolę hulajnogi eTRIKE Plattform należy przeprowadzać w następujący sposób:

1. OSTRZEŻENIE! Istnieje ryzyko oparzeń chemicznych spowodowanych wyciekami kwasu akumulatorowego.

- Sprawdź, czy nie wyciekają żadne płyny. W przypadku wycieku płynów skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.

Ważne: Nie dotykaj kwasu, nie wdychaj oparów, nie dotykaj oczu i twarzy.

2. Wyreguluj siodełko, patrz rozdział „5.8 Sprawdzanie siodełka” na stronie 32.
3. Wyreguluj kierownicę – patrz rozdział „5.5 Sprawdzanie i regulacja kierownicy” na stronie 29.
4. Sprawdź, czy ciśnienie powietrza i głębokość bieżnika opon są prawidłowe – zobacz rozdział „5.6 Sprawdzanie opon” na stronie 29.
5. W razie potrzeby zwolnij hamulec postojowy, zwalniając mechanizm blokujący na obu hamulcach ręcznych.
6. Sprawdź, czy blokada hamulca postojowego działa
7. prawidłowo. Włóż kluczyk do stacyjki.
8. Przekręć kluczyk w stacyjce w prawo.
- i+ Na wyświetlaczu funkcyjnym pojawi się poziom
- i+ naładowania akumulatora. Silnik uruchomi się.

9. UWAGA! W wyniku zderzenia może dojść do obrażeń ciała i

- Spójrz przez ramię, aby sprawdzić, czy obok Ciebie nie ma osób ani pojazdów.
 - Sprawdź, czy przed i za Tobą nie ma osób ani pojazdów.
 - Nigdy nie włączaj biegu wstecznego przypadkowo
10. Sprawdź bieg wsteczny, cofając na krótką odległość.
 11. Sprawdź bieg do przodu, wykonując krótki ruch do przodu.
 12. Sprawdź hamulec ręczny:
 - Ruszaj do przodu.
 - Z hamuj.
 - Jeśli hamulec nie zadziała, skontaktuj się z firmą FATH GmbH.
 13. Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform i zaparkuj ją w bezpiecznym miejscu – zobacz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
 14. W razie potrzeby naładuj akumulator, jeśli poziom naładowania jest niski – patrz rozdział „5.3 Akumulator” na stronie 25.



15. Sprawdź, czy oświetlenie działa.
 16. Wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- ✓ Przeprowadzono regulacje i kontrole.

4.2 Ładowanie

OSTRZEŻENIE



Możliwość upadku w wyniku przewożenia osób.

- ▶ **NIE** przewozić osób w koszu.

OSTRZEŻENIE



Możliwe uderzenie spowodowane wyrzuconymi częściami.

- ▶ Zawsze należy zabezpieczać skrzynki transportowe na skuterze eTRIKE Plattform Scooter tak, aby nie mogły spaść podczas jazdy, np. za pomocą pasów mocujących.
- ▶ **NIE WOLNO** przewozić luźnych części ani części wystających poza obrys Hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter

Warunek wstępny:

- Łączna masa ładunku i kierowcy nie przekracza dopuszczalnej masy całkowitej.
- Dopuszczalna masa kosza nie jest przekroczona.

1. Rozłóż ciężar skrzyń transportowych równomiernie na powierzchni
2. ładunkowej. Przymocuj skrzynie transportowe do uchwyty siedzenia,
3. np. za pomocą pasów mocujących.



- **NIE NALEŻY** ładować kosza w sposób ograniczający widoczność.
- Koszyk należy załadować tak, aby żadna część ładunku nie wystawała poza jego krawędź.
- Należy pamiętać, że ciężar w koszu może wpływać na zachowanie pojazdu podczas jazdy.

4.3 Jazda

OSTRZEŻENIE

Możliwe zderzenie spowodowane

- ▶ Uważnie obserwuj otoczenie podczas jazdy.
- ▶ Trzymaj obie ręce na kierownicy.
- ▶ **NIE należy** jeździć z dużą prędkością w sytuacjach, w których trudno zorientować się w otoczeniu. Przed skręceniem należy spojrzeć w lewo i w prawo.
- ▶ **NIE wykonuj** gwałtownych manewrów kierownicą.
- ▶ Dobierz odpowiednią prędkość, aby w niebezpiecznych sytuacjach móc zatrzymać się na czas.



UWAGA

- ▶ *Zdobądź doświadczenie w prowadzeniu hulajnogi eTRIKE Plattform, poruszając się po terenie użytkowania ostrożnie, powoli i bez załadowanych skrzynek*

Warunek wstępny:

- Przed rozpoczęciem jazdy przeprowadziłeś wszystkie regulacje i kontrole – zobacz rozdział „4.1 Regulacja i kontrola” na stronie 19.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi hulajnogi eTRIKE Plattform:

1. Włóż kluczyk do stacyjki. Przekręć kluczyk
2. w prawo.
- i+ Silnik uruchamia się.
3. Włącz oświetlenie.
4. Zwolnij hamulec postojowy, zwalniając mechanizm blokujący na obu hamulcach ręcznych.
- i+ Na wyświetlaczu funkcyjnym widoczny jest poziom naładowania akumulatora.
5. Aby ruszyć do przodu, włącz bieg do przodu. Aby ruszyć do tyłu, włącz bieg wsteczny

6. UWAGA! W wyniku zderzenia może dojść do obrażeń ciała i

- Spójrz przez ramię, aby sprawdzić, czy obok Ciebie nie ma osób ani pojazdów.
- Sprawdź, czy przed Tobą i za Tobą nie ma osób ani pojazdów.
- Użyj klaksonu, aby z odpowiednim wyprzedzeniem ostrzec osoby lub inne pojazdy i uniknąć zderzenia.





7. OSTRZEŻENIE! Możliwe obrażenia ciała i uszkodzenia mienia spowodowane zablokowaniem hulajnogi eTRIKE Plattform

- Jeśli hulajnoga eTRIKE Plattform Scooter jest zablokowana, obróć kluczyk zapłonu w lewo.
 - Wyjmij kluczyk ze stacyjki.
 - Skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu usunięcia blokady.
8. Przejedź skuterem eTRIKE Plattform Scooter do miejsca docelowego.
9. Wyłącz skuter eTRIKE Plattform Scooter i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu – patrz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
- ✓ Jechałeś na hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter

4.4 Wyłączanie i parkowanie

Warunek wstępny:

- Hulajnoga platformowa eTRIKE jest włączona.
- Dostępne jest stabilne i równe miejsce do zaparkowania.

Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć hulainogę eTRIKE Plattform w

1. Zaparkuj hulainogę eTRIKE Plattform Scooter na wyznaczonym
 2. miejscu parkingowym. Zwolnij uchwyt przepustnicy.
 3. Zostaw wystarczająco dużo miejsca wokół kierownicy, aby nie doszło do przypadkowego uruchomienia dźwigni gazu, hamulca oraz dźwigni hamulca ręcznego.
 4. Naciśnij i przytrzymaj lewy hamulec ręczny.
 5. Zamocuj blokadę pozycji postojowej na lewym hamulcu ręcznym. Powtórz
 6. kroki 4 i 5 dla prawej blokady.
 7. Wyjmij kluczyk ze stacyjki.
 8. Klucz zapłonu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- ✓ Wyłączyłeś hulainogę eTRIKE Plattform Scooter.

4.5 Usterki, komunikaty i błędy

1. Upewnij się, że nie ma zagrożenia dla osób ani mienia. W razie zagrożenia wyłącz hulainogę eTRIKE Plattform Scooter, patrz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
 2. Ustal przyczynę usterki.
 3. Sprawdź, czy możesz samodzielnie usunąć usterkę, czy też konieczne jest zlecenie tego zadania autoryzowanym specjalistom firmy FATH GmbH.
 4. W razie potrzeby skontaktuj się z firmą
- ✓ FATH GmbH. Usterka została usunięta.

5 Konserwacja i

UWAGA

Nieprawidłowa konserwacja może spowodować uszkodzenie mienia.

- ▶ Serwisowanie hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter mogą wykonywać wyłącznie odpowiednio przeszkolone osoby.
- ▶ **NIE WOLNO** odkręcać podwozia.

Przygotowanie do konserwacji i serwisowania należy przeprowadzić w następujący sposób:

1. UWAGA! Nieprzewidziane ruchy mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter – zobacz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
2. Zdejmij skrzynki transportowe, które nadal znajdują się na hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter.
- ✓ Przygotowano pojazd do konserwacji i serwisu.

5.1 Regularna kontrola

Częstotliwość	Kontrola / czynność	Działania w przypadku
Przed każdym użyciem	Kontrola wzrokowa	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH
Co tydzień	Czyszczenie	
Co 200 godzin pracy	Kontrola, dokręcenie wszystkich śrub	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH
Co kwartał		
Rocznie	Kontrola UVV	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH

5.1.2

Akumulator

Częstotliwość	Kontrola / czynność	Działania w przypadku usterek
	akumul	

5.1.3

Interwał	Kontrola / zadanie	Działania w przypadku
Co tydzień	Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH
	Kontrola wzrokowa przewodów hamulcowych	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH
Co kwartał	Kontrola klocków i tarcz hamulcowych	Skontaktuj się z firmą FATH GmbH

5.1.4 Kierownice

Częstotliwość	Kontrola / zadanie	Działania w przypadku
Co tydzień	Sprawdzenie mocowania	usterek połączeń

5.1.5 Koła

Interwał	Kontrola / zadanie	Działania w przypadku
Co tydzień	Sprawdzanie ciśnienia powietrza	Pompowanie opon
Co kwartał	Sprawdzanie osprzętu	Dokręć połączenia śrubowe

5.1.6

Siedzisko

Częstotliwość	Kontrola / zadanie	Działania w przypadku
Co tydzień	Sprawdzenie mocowania	usterek połączenia

5.1.7 Oznakowanie i/lub

Odstęp	Kontrola /	Działania w przypadku
Codz	Kontrola	Czyszczenie,

5.2



Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

- ▶ Hulajnogę eTRIKE Plattform należy czyścić wyłącznie w stanie wyłączonym.
- ▶ **NIE WOLNO** używać rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących.

Hulajnogę eTRIKE Plattform należy czyścić w następujący sposób:

1. Sprawdź, czy hulajnoga eTRIKE Plattform jest wyłączona.
 2. Wyczyść wilgotną szmatką i łagodnym mydłem:
 - siedzisko,
 3. Wyczyść zewnętrzne powierzchnie hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter wilgotną, niepozostawiającą włókien ściereczką.
 4. W razie potrzeby do silniejszych zabrudzeń użyj łagodnego
 5. środka czyszczącego. Zabrudzone koła wyczyść wilgotną szczotką
- ✓ z włosia syntetycznego. Skuter eTRIKE Plattform został

5.3



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym podczas otwierania ładowarki.

- ▶ Prace konserwacyjne i naprawcze ładowarki mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych, wykwalifikowanych elektryków
- ▶ **NIE WOLNO** samodzielnie otwierać ładowarki.
- ▶ Przed otwarciem ładowarki należy ją całkowicie wyłączyć.
- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy ładowarce upewnij się, że jest ona odłączona od zasilania



5.3.1 Ładowanie akumulatora

Akumulator należy naładować najpóźniej wtedy, gdy wskaźnik naładowania akumulatora osiągnie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym spowodowane uszkodzonym kablem ładującym.

- ▶ Przed użyciem sprawdź, czy kabel ładujący nie jest uszkodzony



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe ładowanie akumulatora może spowodować wybuch lub pożar.

- ▶ **NIE WOLNO** ładować akumulatora za pomocą ładowarki, która nie jest do niego przeznaczona.
- ▶ **NIE NALEŻY** stosować zbyt wysokiego prądu ładowania.
- ▶ Należy stosować wyłącznie akumulatory przewidzianego typu – patrz „2.6.4 Dane dotyczące akumulatorów” na stronie 15.
- ▶ Podczas załadunku należy zachować przepisową odległość między wózkami



Warunek wstępny:

- Skuter platformowy eTRIKE jest wyłączony.
- Kluczyk zapłonowy został wyjęty.
- Akumulator powinien mieć najlepiej temperaturę



Rysunek Gniazdo

Akumulator należy ładować w

1. Otwórz pokrywę gniazda ładowania.
 2. Podłącz kabel ładowarki z zestawu do gniazda ładowania. Obróć wtyczkę ładowarki o 45°.
 4. Włóż wtyczkę ładowarki do uziemionego gniazda elektrycznego.
- i+ Podczas ładowania dioda LED na ładowarce świeci się na czerwono.
5. W zależności od stanu akumulatora czas ładowania wynosi około 4–5 godzin.



OSTRZEŻENIE! Istnieje ryzyko obrażeń ciała i szkód materialnych spowodowanych zapaleniem się akumulatora podczas ładowania.

- Odłącz hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter od zasilania, jeśli można to zrobić bezpiecznie.
 - Skuter platformowy eTRIKE należy gasić wyłącznie za pomocą odpowiedniej gaśnicy CO₂.
- i+ Gdy na ładowarce zapali się zielona dioda LED, oznacza to, że akumulator jest w
7. pełni naładowany. Odłącz ładowarkę od gniazda elektrycznego.
 8. Odłącz wtyczkę ładowania akumulatorów od hulajnogi eTRIKE Plattform
 9. Scooter.
 10. Jeśli nie możesz już naładować akumulatora, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.
 11. Po otrzymaniu hulajnogi eTRIKE Plattform z nowym akumulatorem należy naładować ten akumulator.
- ✓ Akumulator został naładowany.

5.3.2 Wymiana



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym spowodowane elementami pod napięciem.

- ▶ Prace przy przewodach i elementach elektrycznych mogą być wykonywane **WYŁĄCZNIE** przez wykwalifikowanych elektryków.
- ▶ Podczas wszelkich prac przy liniach i elementach elektrycznych należy przestrzegać 5 zasad bezpieczeństwa obowiązujących w elektrotechnice.
- ▶ **NIE WOLNO** ładować i rozładowywać akumulatora.

 UWAGA

- *Jeśli nie możesz samodzielnie wymienić akumulatora, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform.*

Wymagania wstępne:

■ Narzędzia:

- Wkrętarka akumulatorowa,
- klucz nasadowy.

■ Hulajnoga eTRIKE Plattform Scooter jest wyłączona.

■ Klucz zapłonowy został wyjęty.

1. Poluzuj 4 śruby po obu stronach uchwyty siedzenia za pomocą wkrętarki akumulatorowej.
2. Zdejmij uchwyt siedzenia.
3. Odkręć wszystkie śruby na płycie
4. podłogowej. Zdejmij płytę podłogową.
5. Odkręć śruby na wsporniku za pomocą klucza nasadowego.
6. Zdejmij wspornik.
7. Odłącz ujemny biegun akumulatora.
8. Odłącz dodatni biegun od akumulatora.

9. UWAGA! Istnieje ryzyko oparzeń chemicznych spowodowanych

- **NIE** przechylaj akumulatora.
- **NIE** otwierać akumulatora.
- **NIE NALEŻY** używać akumulatorów, z których wycieka płyn.
- Zbierz wyciekające płyny i zutylizuj je w odpowiedni sposób.
- Należy używać rękawic ochronnych, okularów ochronnych i odzieży ochronnej.

10. Wyjmij akumulator.

i+ Akumulator został wyjęty.

11. Stary akumulator należy utylizować w odpowiedni sposób.
12. Umieść nowy akumulator w komorze akumulatora.
13. Zabezpiecz uchwyt akumulatora za pomocą śrub.
14. Podłącz biegun dodatni do akumulatora.
15. Podłącz ujemny biegun do akumulatora.
16. Powtórz kroki od 5 do 14 dla wszystkich pozostałych akumulatorów.
17. Przymocuj płytę podłogową za pomocą śrub.



19. W pełni naładuj akumulator, patrz rozdział „5.3.1 Ładowanie akumulatora” na stronie 25.

✓ Wymieniono akumulator.

5.4 Sprawdzenie hamulców

5.4.1 Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego

1. Sprawdź wskaźnik poziomu płynu hamulcowego na zbiorniku płynu hamulcowego.
 2. Jeśli poziom płynu hamulcowego jest poniżej oznaczenia, należy poluzować śruby na pokrywie zbiornika płynu hamulcowego.
 3. Zdejmij pokrywę zbiornika płynu hamulcowego.
 4. Dolać płynu hamulcowego, aż poziom płynu osiągnie oznaczenie.
 5. Zamocować pokrywę zbiornika płynu hamulcowego za pomocą śrub.
- ✓ Sprawdziłeś poziom płynu hamulcowego.

5.4.2 Kontrola wzrokowa przewodów hydraulicznych

1. Naciśnij kilkakrotnie pedał hamulca.
 2. Należy przeprowadzić kontrolę wzrokową przewodów hydraulicznych biegnących od
 3. zbiornika płynu hamulcowego do hamulca.
- Jeśli z przewodów hydraulicznych lub hamulca wycieka płyn hamulcowy, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform.

✓

5.4.3 Sprawdzenie klocków hamulcowych

Wymagania wstępne:

■ Narzędzia: zacisk hamulcowy.

1. Sprawdź, czy hamulce nie straciły siły hamowania.
2. Za pomocą suwmiarki sprawdź, czy grubość klocków hamulcowych wynosi nadal co najmniej 1 mm.
- 3.

Jeśli klocki hamulcowe są zbyt zużyte, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter do serwisu.

✓

✓

5.5 Sprawdzanie i regulacja kierownicy



Rysunek Bloki kierownicy

Sprawdź kierownicę w

1. Poluzuj śruby mocujące blokady kierownicy.
2. Ustaw kierownicę na wysokości, na której można ją wygodnie trzymać. Dokręć
3. śruby bloków kierownicy.
4. Sprawdź, czy kierownica porusza się płynnie.
5. Jeśli kierownica nie porusza się płynnie lub jest zużyta, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter do serwisu.

✓ Sprawdziłeś kierownicę.

5.6 Sprawdzanie opon

5.6.1 Sprawdzanie ciśnienia

! UWAGA

► Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego ciśnienia w oponach,

Ciśnienie w oponach należy

1. Wyłącz skuter eTRIKE Plattform i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu, patrz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
 2. Odkręć zawór przedniej opony. Podłącz
 3. pompę z wskaźnikiem ciśnienia.
 4. Pompuj, aż w przedniej oponie znajdzie się odpowiednia ilość powietrza.
 5. Jeśli ciśnienie powietrza jest zbyt wysokie, należy spuścić trochę powietrza z opony, aż w przedniej oponie znajdzie się odpowiednia ilość powietrza.
 6. Zamknij zawór.
 7. Powtórz kroki od 2 do 6 dla obu tylnych opon.
- ✓ Sprawdziłeś ciśnienie w oponach.

5.6.2 Sprawdzanie bieżnika opony

Wymagania wstępne:

■ Narzędzia: Suwmiarka.

Głębokość bieżnika opony należy sprawdzić

1. Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter i zaparkuj ją w bezpiecznym miejscu, patrz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
2. Sprawdź, czy głębokość bieżnika wszystkich opon wynosi nadal co najmniej 1 mm.
3. Jeśli głębokość bieżnika opony wynosi < 1 mm, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter do serwisu.

5,7 Wymiana uchwytu

! UWAGA

► Film przedstawiający procedurę wymiany uchwytu przepustnicy można obejrzeć tutaj: <https://www.etrike-scooter.de/plattform-scooter/bedienung->

Wymagania wstępne:

■ Narzędzia:

- Wkrętarka akumulatorowa,
- klucz nasadowy,
- Klucz nasadowy sześciokątny,
- klin.

Wymień uchwyt przepustnicy w

1. Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter – zobacz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
2. Poluzuj 4 śruby po obu stronach uchwytu siedzenia za pomocą wkrętarki akumulatorowej.
3. Zdejmij uchwyt siedzenia.
4. Odkręć wszystkie śruby na płycie
5. podłogowej. Zdejmij płytę podłogową.
6. Za pomocą klucza nasadowego odkręć wszystkie śruby na wsporniku akumulatora, które są przymocowane bezpośrednio do kierownicy.
7. Zdejmij wspornik.
8. Podnieś akumulator za pomocą klina.
9. Odłącz dodatni biegun akumulatora za pomocą klucza nasadowego sześciokątnego.
10. Załóż plastikową osłonę na przewód dodatni.
11. Naciśnij klakson, aby rozładować napięcie resztkowe.
12. Odłącz wtyczkę manetki gazu.

14. Za pomocą ostro zakończonego przedmiotu ostrożnie wyjmij kołki z zatyczki uchwytu przepustnicy.
 15. Odkręć pokrywę prowadnicy linki.
 16. Zdejmij osłonę prowadnicy linki.
 17. Wyprowadź linki z ramy.
 18. Rozwiń osłonę linki.
 19. Zdejmij opaski zaciskowe z kierownicy.
 20. Poluzować dławik kablowy na kierownicy.
 21. Wyciągnij wiązkę przewodów.
 22. Poluzuj śrubę mocującą uchwyt przepustnicy za pomocą klucza imbusowego.
 23. Zdejmij uchwyt przepustnicy.
 24. Załóż nową rączkę przepustnicy.
 25. Przymocuj nową manetkę gazu do śruby mocującej za pomocą klucza imbusowego.
 26. Przeprowadź wiązkę przewodów nowej manetki gazu przez ramę do akumulatora.
 27. Przymocuj wiązkę przewodów do kierownicy za pomocą opasek zaciskowych.
 28. Nawinąć osłonę linki na wiązkę przewodów.
 29. Przymocuj osłonę prowadnicy linki za pomocą śrub.
 30. **OSTRZEŻENIE! Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenie mienia w wyniku nieprawidłowego montażu.**
 - Należy upewnić się, że styki są podłączane wyłącznie do przewodów o tym samym kolorze.
 - Ostrożnie włóż styki do wtyczki manetki gazu.
 31. Podłącz zielony, żółty, brązowy i czerwony przewód.
 32. Dokręć biegun dodatni za pomocą klucza imbusowego.
 33. Nałóż smar do styków.
 34. Wyjmij klin.
 35. Dokręć wspornik wszystkimi śrubami za pomocą klucza nasadowego.
 36. Przymocuj płytę podłogową za pomocą śrub.
 37. Przymocować uchwyt siedzenia za pomocą śrub.
- / Wymienić uchwyt przepustnicy



5.8 Sprawdzenie siedzenia

1. Wyłącz skuter eTRIKE Plattform i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu, patrz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
2. Sprawdź, czy siedzisko nie jest uszkodzone.
3. Poluzuj 4 śruby po obu stronach uchwytu siedzenia.
4. Przesuń uchwyt siedzenia na taką wysokość, aby kolana były zgięte pod kątem 90°. Jeśli nie możesz ustawić odpowiedniej wysokości, skontaktuj się z firmą FATH GmbH. Dokręć po 4 śruby z każdej strony uchwytu siedzenia.

Jeśli siedzisko jest uszkodzone, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.

✓

5.9 Naprawa i wymiana części

Naprawy hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter lub wymianę części może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel firmy FATH GmbH.

Jeśli samodzielnie przeprowadzasz naprawy lub wymieniasz części w hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter:

■ Roszczenia z tytułu gwarancji i rękojmi tracą ważność.

■ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie ewentualne szkody.

W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy hulajnogi

5.10 Kontrola

Przeprowadź przegląd w

1. Sprawdź siedzenie, patrz rozdział „5.7 Wymiana uchwytu przepustnicy” na stronie 30.
2. Sprawdź kierownicę – patrz rozdział „5.5 Sprawdzenie i regulacja kierownicy” na stronie 29.
3. Sprawdź hamulce, patrz rozdział „5.4 Sprawdzenie hamulców” na stronie 28.
4. Sprawdź, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe – patrz rozdział „5.6.1 Sprawdzenie ciśnienia powietrza” na stronie 29.
5. Naładuj akumulator – zobacz rozdział „5.3 Akumulator” na stronie 25.
6. Jeśli części są uszkodzone lub zużyte, skontaktuj się z firmą FATH GmbH w celu wysłania hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter.

✓

Przeprowadzona kontrola

5.11 Kontrola UVV

Należy co roku kontaktować się z firmą FATH GmbH w celu przeprowadzenia kontroli UVV hulajnogi eTRIKE Plattform.

5.12 Przygotowanie do wysyłki

Warunek wstępny:

■ Dostępna jest rampa.

Przygotuj hulajnogę eTRIKE Plattform do wysyłki w

1. Umieść rampę przed paletą transportową.
 2. Ostrożnie wsuń hulajnogę eTRIKE Plattform Scooter po rampie na paletę transportową.
 3. Umieść opakowanie.
 4. Podnieś skrzynię transportową eTRIKE i umieść ją na hulajnodze eTRIKE Plattform Scooter.
 5. Przewieź skuter platformowy eTRIKE do miejsca przechowywania, patrz rozdział „3.1 Transport” na stronie 17
- ✓ Przygotować skuter platformowy eTRIKE do wysyłki

6 Likwidacja i utylizacja

6.1 Wycofanie z eksploatacji

Skoroć eksploatację hulajnogi eTRIKE Plattform w następujący sposób:

1. Wyłącz hulajnogę eTRIKE Plattform i zaparkuj ją w bezpiecznym miejscu
– zobacz rozdział „4.4 Wyłączanie i parkowanie” na stronie 22.
- ✓ Hulajnoga eTRIKE Plattform została wycofana z eksploatacji.

6.2 Utylizacja i recykling

Należy zapewnić bezpieczną i prawidłową utylizację przez wykwalifikowany personel, zwłaszcza w przypadku części lub substancji szkodliwych dla środowiska.



Utylizacja hulajnogi eTRIKE Plattform Scooter, w tym materiałów eksploatacyjnych i wszelkich płynów czyszczących, podlega lokalnym przepisom dotyczącym utylizacji oraz przepisom ochrony środowiska.

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska, zlecenie utylizacji należy powierzyć firmie FATH GmbH lub autoryzowanej firmie specjalistycznej. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy.

Należy zapewnić prawidłową utylizację materiałów, które można poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Materiały opakowaniowe składają się z tworzyw sztucznych, tektury i drewna. Należy posortować materiały opakowaniowe według rodzaju i poddać je recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

7 Załącznik

7.1 Deklaracja zgodności UE/WE

DE	FATH
----	------

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH MASCHINENRICHTLINIE
2006/42/EG, ANHANG II 1.A**

Der Hersteller FATH GmbH Gewerbepark
Hügelmühle 31
D-91174 Spalt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: *eTRIKE Plattform Scooter*
Typen: eTRIKE Plattform Scooter PLS 135 / Art.-Nr. 19313
eTRIKE Plattform Scooter PLS 175 / Art.-Nr. 19324

Seriennummer:

den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinie – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Die technische Dokumentation für diese Maschine wurde nach Anhang VII Teil A erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Herr Mirko Jan Fath

Ort, Datum: Spalt, 05. August 2024


Mirko Jan Fath

10

©2024 | fath24.de

Rysunek Deklaracja zgodności

7.2 Zatwierdzeni

GTÜ mbH
Technischer Dienst
Vor dem Lauch 25
70567 Stuttgart



Bericht-Nr.: 1LNL01249

FIN: WEGTDP00077R00218

Datum: 03.04.2024

Seite 1 von 1

Gutachten zur Erlangung einer Einzelbetriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO**Daten für Fahrzeugbeschreibung (gültig nur mit zugehörigem Untersuchungsbericht)**

B	-	2.1	0901	2.2	00000000	-	L	2	9	1	P2/P4	1/195	T	15
J	21		4	0100			18	1750				19	800	
E	WEGTDP00077R00218					3	0	20	1030			G	123	
D.1	Fath						12	-			13	-	Q	-
D.2	ES135						V.7	-			F.1	350	F.2	350
	-						7.1	175			7.2	175	7.3	-
	-						8.1	175			8.2	175	8.3	-
	-						U.1	-			U.2	-	U.3	-
D.3	eTRIKE Platform Scooter						0.1	-			0.2	-	S.1	1
													S.2	-
2	Fath GmbH						15.1	130/60-10	52J					
5	SO.KFZ KRANKENFAHRSTUHL						15.2	4.10/0.50-4	4PR					
	-						15.3	-						
V.9	-						R	-					11	-
14	-						K	-						
P.3	Elektro						6	-				17	-	16
10	0004	14.1	-			P.1	-							
22	Elektromotor: QSMOTOR 48V100WC40* max. Leistung TNE12-25 Batterie, Ub=48V DC* hydr. Doppelscheibenbremse an Achse 1, Durchm. 190mm, davon 1 feststellbar* zu 15.1: a. MT 2.15x10* Radstand 1213 mm* Abw. v. § 58 StVZO: Anzahl Geschwindigkeitsschilder nicht ausreichend. Ausg. gem. § 70 StVZO erf.**													

Zusätzliche Bemerkungen zur Fahrzeugbeschreibung:

Motornummer: 21064407010015045

Dieses Gutachten ist nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift sowie in Verbindung mit der Aufstellung der technischen Vorschriften, auf deren Grundlage die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug erteilt werden soll. Es wird bescheinigt, dass die vorstehend aufgeführten Angaben zur Fahrzeugbeschreibung zutreffen und das Fahrzeug - ausgenommen der ggf. gemäß Feld 22 erforderlichen Ausnahmen - den geltenden Vorschriften entspricht.

Unterschriftsberechtigte(r): B.Eng. Jürgen Scholz
Ort und Datum: Neuendettelsau, 03.04.2024



Kontakt: Ingenieur und Sachverständigenbüro DEMAS, Gewerbering 7b, 91564 Neuendettelsau
Telefon: 09874504810

© 2023 GTÜ mbH F-Nr. UB 01/23

179091092 0



GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH · Vor dem Lauch 25 · 70567 Stuttgart · FON +49(0)711 97676-510 · technischerdienst@gtue.de
Benannter Technischer Dienst · Reg.-Nr.: KBA-P 00077-09 · Geschäftsführung: Thomas Emmert, Gabriele Schmidt-Rauße, Dr. Frederik Schmidt
Sitz der Gesellschaft/Registriergericht: Stuttgart HRB Nr. 9610 · USt.-IdNr.: DE 147841514 · Bitte beachten Sie die Rückseite

Rysunek Dopuszczenie do ruchu drogowego

7.3 Spis

Rysunek 1	Tabliczka znamionowa (przykład).....	12
Rysunek 2	PLS 135	13
Rysunek 3	PLS 175	13
Rysunek 4	Elementy sterujące.....	16
Rysunek 5	Gniazdo ładowania	26
Rysunek 6	Bloki kierownicy	29
Rysunek 7	Deklaracja zgodności	35
Rysunek 8	Dopuszczenie do ruchu drogowego (raport z badań Demas).....	36

7.4 Wykaz tabel

Tabela 1	Macierz „kto co produkuje”	6
Tabela 2	Cechy identyfikacyjne.....	11
Tabela 3	Warunki otoczenia	14
Tabela 4	Dane dotyczące jazdy	14
Tabela 5	Wymiary.....	14
Tabela 6	Dane dotyczące akumulatora	15
Tabela 7	Dane dotyczące silnika	15
Tabela 8	Dane dotyczące bezpieczników elektrycznych	15
Tabela 9	Dane dotyczące opon	15
Tabela 10	Żywotność	15
Tabela 11	Wymiary transportowe	17

[illegible]

[illegible]

FATH

FATH GmbH

Gewerbepark Hügelühle 31
DE-91174 Spalt

www.fath24.com